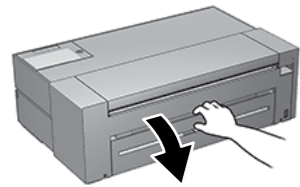


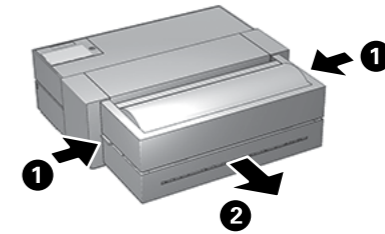
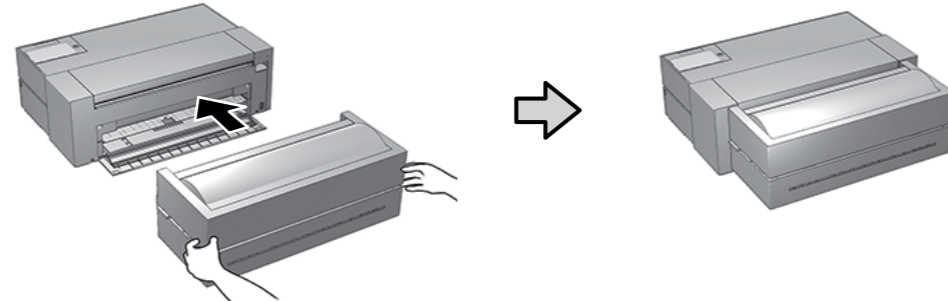
Installation / Installation / Installation / Installazione / Instalación / Instalação /  
Bevestiging / Установка / 安装 / 安裝 / 설치 / 取り付け

Removal / Retrait / Abbau / Rimozione / Desinstalación / Remoção /  
Verwijderen / Извлечение / 取下 / 移除 / 제거 / 取り外し

[ 1 ]



[ 2 ]



Do not hold the section indicated in the right figure.

Ne saisissez pas la section indiquée dans l'illustration à droite.

Halten Sie den Drucker nicht in dem Bereich fest, der in der Abbildung rechts gezeigt wird.

Non afferrare la parte indicata nella figura a destra.

No sujetar la sección indicada en la figura de la derecha.

Não segure pela área indicada na figura à direita.

Neem niet het gedeelte vast dat in de afbeelding rechts gemarkeerd is.

Не держите за часть, показанную на рисунке справа.

**不要握持右图所示的部分。**

請勿抓住右圖指出的部位。

오른쪽 그림에 표시된 부분을 잡고 운반하지 마십시오.

持ち運びの際は、右図の箇所を持たないでください。



**SC 简体中文用户信息 (Information for Users in China)**

**产品信息**

公司名称：爱普生（中国）有限公司  
公司地址：北京市朝阳区建国路 81 号 1 号楼 4 层  
印度尼西亚制造

请妥善保管此说明书（保留备用）。  
安装、使用产品前请阅读使用说明。  
在选购本产品前，确保您已经查阅了所使用的打印机或多功能一体机等整机的使用说明，以了解本产品是否适用于整机。

本产品信息以爱普生网页 (<http://www.epson.com.cn>) 为准，如有更改，恕不另行通知。  
对其中涉及的描述和图像，以包装箱内实际内容为准，在中国法律法规允许的范围内，爱普生（中国）有限公司保留解释权。  
本产品相关资料及光盘以针对在大陆地区销售产品的中文内容为准。英文及其他语种内容针对全球销售产品，仅供用户对照。  
本资料仅供参考。除中国现行法律法规规定，爱普生（中国）有限公司不承担任何由于使用本资料而造成的直接或间接损失的责任。  
其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生网页 (<http://www.epson.com.cn>)。

**商标**

EPSON 和 EXCEED YOUR VISION 是精工爱普生株式会社在中国的注册商标。于此涉及的所有其他产品之商标或注册商标，其权属归其各自所有者所有，此处仅作说明辨识之用。产品信息如有变化，恕不另行通知。

**TC 商品中文標示 (Information for Users in Taiwan)**

資訊僅適用於台灣使用者  
其他資訊

**商品名稱**

產品名稱：捲筒紙轉接軸  
型號：C12C935221

**功能規格**

安裝在印表機上的配件。  
生產國別：見機體標示

製造商：SEIKO EPSON CORPORATION  
地址：3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
電話：81-266-52-3131  
進口商：台灣愛普生科技股份有限公司  
地址：台北市信義區松仁路 100 號 15 樓  
電話：(02)8786-6688 (代表號)

**JA 商標 (Information for Users in Japan)**

EPSON および EXCEED YOUR VISION はセイコーエプソン株式会社の登録商標です。  
その他の製品名は各社の商標または登録商標です。



\*413928700\*

#### EN Notice

#### FR Avertissement

#### DE Hinweise

#### IT Avviso

#### ES Aviso

#### PT Aviso

#### NL Opmerking

#### RU Уведомление

#### SC 注意

#### TC 注意事項

#### KO 주의사항

#### JA ご注意

- EN** When installing the unit, make sure that you install it in the correct orientation and that you follow the steps correctly.Otherwise, a fire or injury could occur. Follow the instructions in the manual to install it correctly.
- If any foreign objects or liquid such as water enters the printer, stop using it immediately. An electric shock or fire could occur.Turn off the power and unplug the power cable immediately, and then contact your dealer or Epson Support.
- Do not disassemble anything except when indicated to do so in the manual.
- Do not drop and knock the roll paper unit against hard objects; otherwise, the unit may be damaged.

- FR** Lors de l'installation de l'unité, assurez-vous de l'installer dans la bonne orientation et de suivre correctement les étapes. Dans le cas contraire, un incendie ou des blessures peuvent se produire. Suivez les instructions dans le manuel pour l'installer correctement.
- Si des objets étrangers ou des liquides tels que de l'eau pénètrent dans l'imprimante, cessez de l'utiliser immédiatement. Un choc électrique ou un incendie pourrait se produire. Mettez l'appareil hors tension, débranchez immédiatement le câble d'alimentation, puis contactez votre revendeur ou le support Epson.
- Ne démontez rien, sauf indication contraire dans le manuel.
- Ne jetez pas et ne cognez pas l'unité de papier en rouleau contre des objets durs; si non, l'unité pourrait être endommagée.

- DE** Lors de l'installation de l'unité, assurez-vous de l'installer dans la bonne orientation et de suivre correctement les étapes. Dans le cas contraire, un incendie ou des blessures peuvent se produire. Suivez les instructions dans le manuel pour l'installer correctement.
- Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten wie Wasser in den Drucker gelangen, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie sofort den Netzstecker, und wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder den Epson Support.
- Zerlegen Sie nichts, außer wenn dies in der Anleitung angegeben ist.
- Stoßen Sie mit der Rollenpapiereinheit nicht gegen harte Gegenstände und lassen Sie sie nicht fallen, da die Einheit sonst beschädigt werden könnten.

- IT** Assicurarsi di installare il supporto con l'orientamento corretto e di attenersi correttamente alle procedure. In caso contrario, sussiste il rischio di incendi o lesioni. Attenersi alle istruzioni del manuale per un'installazione corretta.
- Se eventuali oggetti estranei o liquidi come l'acqua penetrano nella stampante, smettere di utilizzarla immediatamente. Potrebbe verificarsi una scossa elettrica o un incendio. Spegnere immediatamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il proprio rivenditore o l'Assistenza Epson.
- Non smontare il prodotto, tranne quando richiesto dal manuale.
- Non sottoporre il rotolo di carta a cadute o urti contro oggetti rigidi, che potrebbero danneggiarlo.

- ES** Cuando instale la unidad, asegúrese de instalarla en la orientación correcta y de seguir los pasos correctamente. De lo contrario, se podría producir un incendio o lesiones. Siga las instrucciones del manual para realizar la instalación correctamente.
- Si algún objeto extraño o algún líquido, como agua, entrara en la impresora, deje de usar esta de inmediato. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. Desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o con el Soporte Técnico de Epson.
- No desmonte nada, excepto si el manual indica lo contrario.
- No deje caer ni golpee la unidad de rollo de papel contra objetos duros; de lo contrario, la unidad puede dañarse.

- PT** Quando instalar a unidade, certifique-se de que a instala na orientação correcta e siga os passos correctamente. Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio ou causar ferimentos. Siga as instruções do manual para instalar de forma correcta.
- No caso da entrada de objetos estranhos ou líquidos tais como a água na impressora, pare a sua utilização imediatamente. Pode provocar choque elétrico ou incêndio. Desligar a impressora e desligue o cabo de alimentação imediatamente e contacte o seu revendedor ou o apoio Epson.
- Não desmontar componentes exceto quando indicado para o fazer no manual.
- Não deixe a unidade de rolo de papel cair ou bater contra objectos duros, senão a danifica-se.

- NL** Wanneer u de eenheid installeert, moet u ervoor zorgen dat u deze in de juiste stand installeert en de installatiestappen correct opvolgt. Anders kan dit brand of letsels veroorzaken. Volg de instructies in de handleiding voor een correcte installatie.
- Als er vreemde voorwerpen of vloeistoffen zoals water in de printer komen, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan. Er kan een elektrische schok of brand ontstaan. Schakel het apparaat uit, haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw leverancier of Epson-ondersteuning.
- Demonteer niets, behalve wanneer aangegeven in de handleiding.
- Laat de papierrol niet vallen en sla de papierrol niet tegen harde voorwerpen; anders kan de eenheid beschadigd worden.

- RU** Устанавливая модуль, следите за его ориентацией и в точности выполняйте инструкции. Несоблюдение этих требований может привести к возгоранию или травме. Чтобы правильно установить модуль, следуйте инструкциям из руководства по эксплуатации.
- Если в принтер попали какие-либо посторонние предметы или жидкости (например, вода), немедленно выключите его. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию. Незамедлительно выключите устройство и отсоедините шнур питания от розетки, а затем обратитесь к поставщику или в службу технической поддержки Epson.
- Не пытайтесь разбирать никакие компоненты, если только об этом не сказано в руководстве.
- Постукивание по твердым предметам и падение на них может повредить устройство подачи рулонной бумаги.

- SC** 安装该选件时，请确保选件的安装方向无误并正确遵循相应步骤。 否则，可能导致火灾或人身伤害。按手册中的说明正确安装选件。
- 如果有异物或液体（例如水）进入打印机，请立即停止使用。 否则可能会引发触电或火灾。请立即关闭电源并拔下电源线， 然后与您的经销商或爱普生认证服务机构联系。
- 除非手册中有此操作指示， 否则不要拆卸任何物品。
- 不要将卷纸单元掉落或撞击到坚硬的物体上， 否则该单元可能受损。

- TC** 安裝單元時，請確認安裝方向正確，並正確遵循所述步驟。 若未遵循，可能會導致起火或人員受傷。 請依照使用說明中的指示正確安裝。
- 若異物或水之類的液體落入印表機，請立即停止使用。 可能造成觸電或起火。請立即關閉電源並拔除電源線，然後聯絡經銷商或 Epson 授權服務中心。
- 除非手冊另有指示，否則請勿拆解任何零件。
- 滾筒紙單元切勿掉落或撞擊堅硬的物體，否則該單元可能受損。

- KO** 장치를 설치할 때 설치 방향과 절차를 혼동하지 마십시오. 화재나 부상의 원인이 될 수 있습니다. 설명서의 지시에 따라 올바르게 설치하십시오. 물과 같은 액체나 이물질이 프린터에 들어가면 즉시 사용을 중지하십시오. 감전이나 화재의 원인이 될 수 있습니다. 즉시 전원을 끄고, 전원 케이블을 분리한 후 고객 지원 센터에 문의하십시오. 설명서에 명시된 경우를 제외하고는 분해하지 마십시오. 롤 용지 유닛을 단단한 물체에 떨어뜨려 부딪치게 하지 마십시오. 유닛이 파손될 수도 있습니다.

- JA** ユニット部分を取り付ける際は、取り付ける向きや手順を間違えないでください。火災やけがのおそれがあります。マニュアルの指示に従って、正しく取り付けてください。
- 異物や水などの液体が内部に入ったときは、そのまま使用しないでください。感電・火災のおそれがあります。すぐに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いてから、販売店またはエプソンの修理窓口にご相談してください。
- マニュアルで指示されている箇所以外の分解は行わないでください。
- 落下や強い衝撃を与えないでください。破損の原因になります。

## SC-P900Series / SC-PX1VL

### Eurpoe

Information of EU declaration of conformity:The full text of the EU declaration of conformity of this equipment is available at the following internet address.

Informations relatives a la declaration de conformite CE : Le texte integral de la declaration de conformite CE de cet appareil est disponible a l'adresse Internet suivante.

Informationen zur EU-Konformitätserklärung: Die vollständige EU-Konformitätserklärung dieses Gerats finden Sie unter folgender Internetadresse

Informazioni della dichiarazione di conformita UE: Il testo completo della dichiarazione di conformita UE di questa apparecchiatura e disponibile al seguente indirizzo Internet.

Informacion de la declaracion de conformidad de la UE: el texto completo de la declaracion de conformidad de la UE de este equipo esta disponible en la siguiente direccion de Internet.

Informacoes sobre a declaracao de conformidade da UE: o texto integral da declaracao de conformidade da UE esta disponivel no seguinte endereco da Internet.

Informatie over EU-conformiteitsverklaring: de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring van deze apparatuur is beschikbaar op het volgende internetadres.

Информация о Декларации соответствия ЕС: полный текст Декларации соответствия ЕС данного оборудования доступен в Интернете по следующему адресу

<p>https://www.epson.eu/conformity</p>	

#### Россия

Изготовитель	SEIKO EPSON CORPORATION <p>Адрес: 3-5, Ова 3-темэ, Сува-ши, Нагано-кен 392-8502 Япония Телефон: 81-266-52-3131</p>
Официальный представитель в странах СНГ	ООО “Эпсон СНГ” <p>Адрес: 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж Телефон: +7 (495) 777-0355/56 http://www.epson.ru/ info_CIS@epson.ru</p> <p>Представительство компании «Эпсон Европа Б.В.» (Нидерланды), г. Москва Адрес: 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж Телефон: +7 (495) 777-0355/56 http://www.epson.ru/</p>
Месяц и год изготовления	Указано на табличке с серийным номером.
Наименование страны, где изготовлено	Указано на табличке с серийным номером.
Размеры (Ш xГ xB)	555 x 331 x 213 мм
Масса	Прибл. 3,1 кг
Напряжение источника питания	42 В постоянного тока

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза “Об электромагнитной совместимости технических устройств” (ТР ТС 020/2011)”

#### Roll Paper Unit (C12C935221/C12C935211/SCA2NRU2)

Веб-сайт технической поддержки Epson обеспечивает помощь в

решении проблем, которые не могут быть решены при использовании документации по продукту. Если у вас есть Web-браузер и вы можете подключиться к Интернет, то обратитесь к этому сайту по адресу: http://www.epson.ru/

#### Транспортировка

Перед транспортировкой принтера обратитесь в службу поддержки Epson.

#### Қазақстан

Өнім жасаушысы	SEIKO EPSON КОРПОРАЦИЯСЫ <p>Мекенжайы: 3-5, Ова 3-чөме, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Жапония Телефоны: 81-266-52-3131</p>
----------------	--

ТМД елдеріндегі ресми өкіл в странах СНГ	ЖШҚ «ЭпсонСНГ» <p>Мекенжайы: Мәскеу қ-сы, 129110, Щепкин к-сі, 42, 2а ғимараты, 3-пәтер, “Чайка Плаза” бизнес орталығы Телефоны: +7 (495) 777-0355/56 http://www.epson.ru/ info_CIS@epson.ru</p>
--	--

EPSON EUROPE B.V. МӘСКЕУДЕГІ ӨКІЛЕТТІ КЕҢСЕСІ <p>Мекенжайы: Мәскеу қ-сы, 129110, Щепкин к-сі, 42, 2а ғимараты, 3-пәтер, “Чайка Плаза” бизнес орталығы Телефоны: +7 (495) 777-0355/56 http://www.epson.ru/</p>	
---	--

Өнім жасалған ай мен жыл	Сериялық нөмір жапсырмасында белгіленген.
--------------------------	---

Өнім жасалған ел	Сериялық нөмір жапсырмасында белгіленген.
------------------	---

Өлшемділіктер (Е x Т x Б)	555 x 331 x 213 мм
---------------------------	--------------------

Салмағы	Шамамен 3,1 кг
---------	----------------

Қуатпен қамтамасыз ету кернеуі	DC 42V
--------------------------------	--------

Кеден одағының Кеден одағының «Техникалық құрылғылардың электромагниттік үйлесімділігі туралы» Техникалық регламентінің (КО ТР 020/2011) талаптарына сәйкес келеді

Epson компаниясының техникалық қолдау көрсету қызметінің веб сайты өнімнің құжатындағы ақауды жоюға қатысты мәлімет арқылы шешуге болмайтын ақауларға қатысы бар анықтама береді. Веб браузер бар болса және интернетке шыға алсаңыз, сайтқа келесідей кіріңіз: http://www.epson.kz/

### Тасымалдау

Принтерді тасымалдау алдында дилерге немесе Epson қолдау орталығына хабарласыңыз.


#### Turkei

Urunun Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma omru 5 yıldır. Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabılır.

Uretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: http://www.epson.com